

Μῆνιν ἄειδε, θεά, Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος

ruinous, destructive, ἤ myriad Ἀχαιοῖς ἄλγε' ἔθηκε,

πολλὰς δ' ἰφθίμους ψυχὰς Ἄϊδι προθrow, hurl

ἡρώων, αὐτοὺς δὲ booty, μα τεῦχε κύνεσσιν

οἴωνοῖσί τε πᾶσι· Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή·

ἐξ οὗ δὴ τὰ πρῶτα separate ἴτην ἐρίσαντε

Ἀτρεΐδης τε ἄναξ ἀνδρῶν καὶ δῖος Ἀχιλλεύς.

Τίς γάρ σφωε θεῶν ἔριδι ξυνέηκε μάχεσθαι;

Λητοῦς καὶ Διὸς υἱός· ὁ γὰρ at the king, challenged

disease, ἀνὰ στρατὸν ὦρσε κακὴν, ὀλέκοντο δὲ λαοί,

οὔνεκα τὸν Χρῦσιν dishonored, ἀρητῆρα

Ἀτρεΐδης· ὁ γὰρ ἦλθε θοὰς ἐπὶ νῆας Ἀχαιῶν

λυσόμενός τε θύγατρα φέρων τ' ἀπερείσι' ἄποινα,

bands, ribbons, ματ' ἔχων ἐν χερσὶν ἐκηβόλου Ἀπόλλωνος

χρυσέῳ ἀνὰ σκήπτρῳ, καὶ λίσσετο πάντας Ἀχαιοὺς,

Ἀτρεΐδα δὲ μάλιστα δύω, commander, λαῶν·